

Station Verte.com

le magazine professionnel des 600 Stations Vertes



Le Mot du Président

Nous entamons aujourd'hui l'an 3 de notre « révolution ». Celle-ci s'appuie notamment sur la modification de la Charte et la création d'un nouveau site internet, décisions actées lors du 8ème Congrès national des Stations Vertes. Grâce à ces outils essentiels, notre label poursuit son renforcement.

Je salue d'ailleurs la forte représentation des Stations Vertes à notre Congrès organisé cette année à Castéra Verduzan (Gers). 200 personnes ont participé à des ateliers où nous avons débattu de la gouvernance et de la mise en marché. Ce numéro du Station Verte.com vous invite à retrouver les temps forts de ce rendez-vous annuel, dédié aux échanges et au partage.

20 critères obligatoires et éliminatoires, telle est la teneur du référentiel de qualité adopté pour nos 600 destinations nature. La nouvelle Charte doit être pour tous un levier de développement au service des projets initiés dans nos territoires.

On ne saurait trop répéter l'importance de s'engager sur la qualité ; le touriste attend de nous une forte implication en la matière, à nous de lui proposer non seulement un éventail de choix mais aussi une qualité de l'offre qui soit reconnue. L'objectif que nous poursuivons à terme pour le label Station Verte est de rejoindre le Plan Qualité Tourisme. Pour cela, il nous faut être pourvus d'un référentiel solide, partagé et suivi par tous. Je suis persuadé que chacune et chacun saura prendre toute la mesure de ces outils et de se les approprier.

Autre changement majeur introduit cet automne : le nouveau portail www.stationverte.com. Il constitue une vitrine incomparable pour nos destinations nature. Son contenu est placé au service des internautes afin de leur rendre plus lisible l'ensemble des Stations Vertes et leurs produits.

Nous consacrerons 2008 à la préparation du Schéma directeur couvrant la mandature 2009-2013.

Cette année inaugure par ailleurs la signature d'une convention de partenariat entre le réseau Station Verte et valvfv. La marque à vocation familiale et sociale a accueilli l'an dernier 358 000 touristes, soit un total de 2,5 millions de nuitées. Parmi ses 105 villages, valvfv compte 44 sites qui sont implantés dans des Stations Vertes. Ce partenariat permettra de définir des actions communes en matière de promotion, de communication Internet ou de marketing direct ; il permettra également aux internautes de réserver leurs séjours.

À noter enfin que le 9ème Congrès national des Stations Vertes aura lieu les 09 et 10 octobre 2008 à La Bresse, dans les Vosges. D'ici là, continuons à faire vivre ensemble le label Station Verte sur la planète tourisme et à "afficher nos qualités" !



- 8ème Congrès et nouvelle charte **P2-3**

- www.stationverte.com La nouvelle version est en ligne **P4-5**

- Actu du réseau **P6**

- Démarche qualité / fréquentation **P7**

- Focus **P8**

Noël RAVASSARD
Président



Congrès des Stations Vertes

Congrès 2007

La 8ème édition de notre rendez-vous annuel s'est déroulée à Castéra Verduzan, commune gersoise par ailleurs station thermale.

200 congressistes ont échangé leurs points de vue, partagé leurs expériences et assisté aux intermèdes clownesques de Raoul et Maboulette ! Les deux journées ont une fois de plus rempli les objectifs fixés : faire de ce rendez-vous annuel un moment fort de rencontre pour les acteurs du tourisme de nature du réseau Station Verte.

Côté décoration des lieux, les Stations Vertes gersaises (Barbotan les Thermes, Condom, Eauze, Gondrin, Lectoure, L'Isle Jourdain, Marciac, Masseube, Mauvezin, Mirande, Nogaro, Plaisance du Gers, Riscle et Samatan), emmenées par le Comité Départemental du Tourisme et des Loisirs et l'UDOTSI, avaient réservé une surprise « fleurie » aux congressistes. Une fontaine et ses nénuphars et diverses compositions végétales ont en effet été dressées dans le hall de la mairie pour toute la durée du Congrès ! Station Verte.com adresse d'ailleurs ses félicitations à l'ensemble des personnels ayant assuré avec brio cette décoration.

Les temps forts

« Gouvernance des stations » et « promotion et mise en marché », les thèmes des ateliers sont incontestablement au cœur des préoccupations actuelles du secteur touristique.

S'il existe plusieurs définitions de la gouvernance, le point qui ressort est le suivant : la combinaison des intérêts privés et publics doit concourir à la prise de décisions cohérentes et à la mise en œuvre de projets adaptés à chaque destination. Emmanuelle George Marcelpoil, Ingénieur-chercheur au CEMAGREF note d'ailleurs que « la gouvernance ne doit pas s'apparen-

Contact :

philippe.bernez@stationverte.com

tél. 03 80 54 10 49

ter à un « consensus mou » qui n'aurait pas de sens. Il faut tenir compte des attentes pour définir une stratégie qui sera collectivement partagée, du moins autant que possible. » La résultante pour toute destination touristique est de formaliser sa stratégie, définir des actions et les évaluer après coup afin de dégager de la performance.

La capacité à commercialiser de manière efficace et ciblée l'offre touristique est également un volet essentiel de notre activité, en tant que professionnels du tourisme. Près de 6 Français sur 10 sont des internautes aujourd'hui. « Ce chiffre progresse de 12 % par an », analyse Corinne Lespinasse Taraba, Chargée de mission à ODIT France, qui présentait une étude récente intitulée « *Tourisme et vente sur Internet* ». Autant dire que l'Internet poursuit son expansion et c'est sur ce media que les touristes nous attendent. Pour les professionnels du tourisme que nous sommes, l'enjeu majeur consiste à être capables de transformer les internautes visiteurs en acheteurs.

Pour prendre connaissance de l'ensemble des contributions aux ateliers, il est possible de commander les Actes du Congrès via l'Intranet.

Les intermèdes

Trois circuits de visites, Nogaro et son projet « mécanopôle », l'évènementiel à Mirande et Condom avec l'accueil des familles, ont permis aux congressistes de découvrir quelques projets menés par les Stations Vertes du département. Enrichissants, ces cas concrets sont aussi l'occasion d'échanges d'idées et d'expériences avec les équipes de terrain qui n'hésitent pas à partager leur passion pour leur métier.

Comme l'année dernière, les clown-analystes Raoul et Maboulette ont assisté aux interventions et aux échanges avec la salle et sont parvenus, par leur verve habituelle, à extraire de manière extrêmement pertinente l'essence des thèmes évoqués pour construire des scénettes pleines de gaité.

En matière d'animation, les congressistes

Pour commander les Actes du Congrès (60 €), rendez-vous sur l'Intranet, rubrique « Vie de la Fédération »





ont eu la possibilité d'accéder gratuitement aux Thermes le jeudi après-midi. En marge de la remise des Trophées (voir page 6), une « première partie » a été assurée par un groupe de jeunes joueurs de jazz du collège de Marciac, confirmant ainsi, s'il était besoin, la tradition musicale et festive du département ! Enfin, en clôture de Congrès, des stands de producteurs locaux proposaient d'emporter quelques souvenirs de cette visite en terre gasconne.

Assemblée Générale

La nouvelle Charte de qualité composée d'un référentiel de 20 critères obligatoires, et le nouveau portail www.stationverte.com ont été officiellement adoptés pour le réseau Station Verte, après avoir été réaffirmé lors de la réunion du Conseil d'Administration qui s'est tenu en amont du Congrès.



Zoom sur l'adoption de la nouvelle Charte

“ La décision a été actée lors de l'Assemblée Générale de la Fédération : le réseau Station Verte s'est doté d'une nouvelle Charte de qualité. « *Son esprit reste le même, nous avons simplement travaillé dans le but de l'adapter naturellement aux modes de consommation d'aujourd'hui* », résume Philippe Bernez, Directeur de la Fédération française des Stations Vertes. Telle est en effet la substance du travail mené toute cette année par le Comité technique de la nouvelle Charte.

Le texte est bâti autour d'un référentiel de 20 critères obligatoires pour l'ensemble des communes adhérant au réseau Station Verte. Ces critères se répartissent dans les catégories suivantes :

- Environnement et cadre de vie
- Hébergement et restauration
- Équipements loisirs et découverte
- Accès organisé aux espaces naturels
- Accueil – information – réservation – animation et services
- Mesure et contrôle de la qualité

Si nous prenons l'exemple du critère de l'hébergement et de la restauration, la Charte indique la nécessité pour chaque station de disposer d'un minimum de 200 lits touristiques marchands mais aussi trois types d'hébergements différents classés parmi les types suivants : un hôtel 2** minimum, ou 10 lits en chambres d'hôtes, un village vacances classé Loisirs de France, un camping 2**, une offre de meublés labellisés. Par ailleurs, chaque station doit disposer d'un point de restauration qui soit ouvert à l'année et à tous les publics, et situé sur son territoire ou à une distance inférieure à 10 kms.

« Pour rendre l'ensemble des informations plus lisibles pour le consommateur, ces critères obligatoires seront assortis de « Vivas » », précise Philippe Bernez. Ces indicateurs communicants permettront de donner une photographie de l'offre. Ainsi, c'est parce qu'une station disposera d'une offre variée et diversifiée d'hébergements de qualité, que sa fiche indiquera alors trois Vivas pour l'hébergement. Un seul Viva correspond à une offre répondant aux critères standards requis.



Vers le Plan Qualité Tourisme

Le label Station Verte poursuit sa progression afin d'habituer peu à peu les communes labellisées Stations Vertes au projet de contrôle par audit externe, à terme, et de pouvoir ainsi rejoindre le moment venu les filières recensées dans le Plan Qualité Tourisme.

www.stationverte.com, la nouvelle version est en ligne

Contact :
ludovic.baby@stationverte.com
tél. 03 80 54 10 52

Nouveau portail Internet

Mise en ligne le 05 octobre dernier, la nouvelle version du portail www.stationverte.com est dédiée à la promotion des destinations du réseau Station Verte.

Les contacts par e-mails et par téléphone avec les représentants des Stations Vertes indiquent une bonne progression de l'appropriation de cet outil.

« Ce nouveau portail internet, nous écrit Paul MESTRE, Président de l'Office de Tourisme du canton de Mur-de-Barrez (Aveyron), est un réel vecteur de visibilité, de notoriété pour nos stations. Ici à l'Office de tourisme nous avons travaillé sur les mises à jour et nous trouvons les outils efficaces. Quant aux rubriques, « patrimoine », « art de vivre », « hébergements », « loisirs sportifs », « détente », « manifestations », elles valorisent les richesses de nos stations. Merci à vous. »

La page d'accueil du site met en évidence trois axes majeurs au bénéfice de l'internaute :

- la géolocalisation ou la possibilité de repérer sur la carte les destinations qui l'intéressent,
- la possibilité de découvrir l'offre Station Verte en « entrant » dans 12 univers (« Villages fleuris », « produits A.O.C », etc.),
- la possibilité de découvrir les « envies séjour », c'est-à-dire les thématiques proposées toute l'année par l'ensemble des stations au grès des saisons, etc.

Lorsqu'ils parviennent sur les fiches des stations, les internautes sont invités à donner leur avis sur les Stations Vertes. Les témoignages remontant à la Fédération sont ensuite transmis aux Offices de Tourisme concernés. Ainsi, dans l'e-mail qu'il nous a fait parvenir suite à un séjour dans une Station Verte, Claude P. (Paris 19ème) raconte « J'ai passé mes vacances dans un camping où nous avons été très bien accueillis et les patrons sont très serviables. (...) C'était un lieu très nature tellement agréable pour les vacances et le paysage était magnifique ! ».



Recherche Cartographique



Promotion



Contact relations presse :
 Samyra Benbachir
samyra.benbachir@stationverte.com
 tél. 03 80 54 10 51

Relations presse

Cette année a vu la parution de 342 articles de journaux concernant les Stations Vertes. Nous observons toujours un bon relais de l'activité des stations dans la presse locale et régionale, notamment en amont et pendant la saison estivale. Rappelons que la dénomination « Station Verte de Vacances » n'est plus d'actualité pour faire la promotion des destinations. Il est préférable d'évoquer dans votre communication avec les médias l'appellation « Station Verte ». La Fédération tient à votre disposition sur l'Intranet des communiqués et dossiers de presse dont vous pouvez tout à fait vous inspirer pour la rédaction de vos supports.

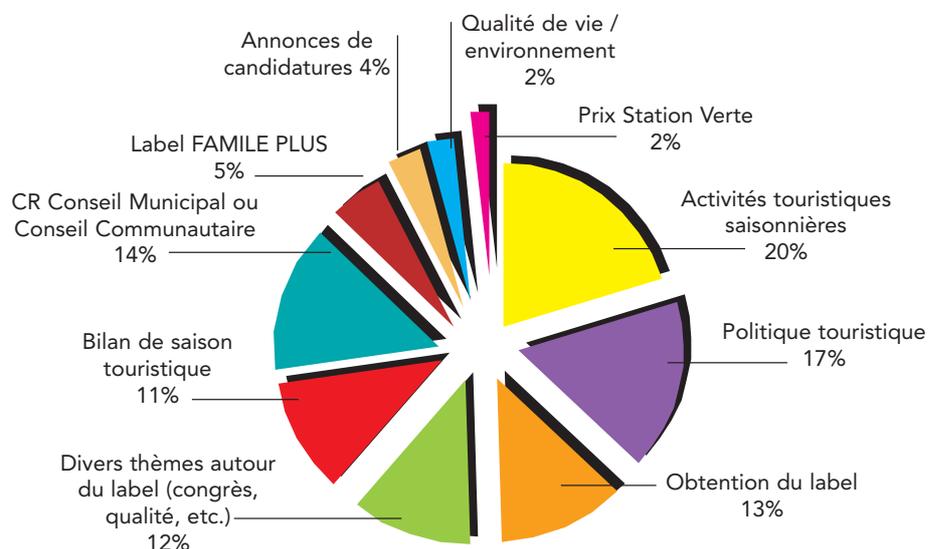
- 69 articles évoquent les activités que les touristes peuvent trouver dans les stations
- 57 portent sur la politique touristique
- 43 concernent l'obtention du label
- 41 évoquent le label en général (congrès, qualité, etc.)
- 39 font état des bilans de saison touristique
- 49 résument les comptes-rendus de Conseil municipal ou communautaire
- 18 touchent au label FAMILLE PLUS
- 12 annoncent des candidatures au label
- 8 touchent à la qualité de vie et à l'environnement
- 6 concernent les prix Station Verte



Du côté de l'Intranet

Le nouvel Intranet est votre espace privilégié. L'une des rubriques les plus importantes s'intitule « Ma Station ». C'est là qu'il vous est possible de mettre à jour toutes les informations sur votre Station, à tout moment de l'année. La fiche Station est le premier vecteur de notoriété de chaque commune adhérente sur www.stationverte.com, c'est un espace idéal et incontournable à remplir et à mettre à jour régulièrement (informations, idées séjours, promotions, etc.). Le processus a été conçu en plusieurs étapes de manière à vous permettre de procéder à vos mises à jour en une seule ou en plusieurs fois, selon vos disponibilités. Dans les autres rubriques de l'Intranet, vous retrouverez les ressources documentaires, l'agenda de la Fédération, un espace dédié au Congrès, le logo à télécharger, les bons de commande de fourniture ou les dossiers et communiqués de presse.

Thématiques de la revue de presse 2007



Appel à contribution pour des idées de séjours

Station Verte est adhérent à Maison de la France et à ce titre, a la possibilité de faire remonter des idées séjours à diffuser sur le site www.franceguide.com et via les portails de Maison de la France à l'étranger, donc sous réserve de traduction dans la langue du marché visé. Vous avez des offres sur lesquelles vous souhaitez mettre un accent particulier ?

Merci de contacter Samyra Benbachir.
samyra.benbachir@stationverte.com



L'actu du réseau

Remise de Trophées



Remise de Trophées FAMILLE PLUS

Le Congrès se déroulant dans le Gers, l'occasion a été saisie de remettre officiellement à 5 Stations Vertes du département leur Trophée FAMILLE PLUS : Barbotan les Thermes, Lectoure, Marciac, Masseube et Plaisance du Gers. Bravo à ces stations qui portent la marque référence de l'accueil des familles.



Remise des Trophées des Vivas 2007 (1ère édition)

Le concours national des Trophées des Vivas, créé en 2007 et reconduit chaque année, met en évidence les initiatives menées dans les Stations Vertes en matière de développement du tourisme. Chaque lauréat s'est vu remettre par la Fédération un diplôme ainsi qu'un Trophée. Notons que chaque lauréat a également reçu une corbeille de produits cosmétiques de notre partenaire Yves Rocher.

Palmarès 2007

Viva de l'Accueil :

Beynat (Corrèze) pour l'aménagement d'un site touristique (lac « Handiplage » et camping 3***) pour personnes à mobilité réduite et leurs proches. (NDLR : lire le reportage en page 8).

Viva de la Communication :

Saint-Alban (Côtes d'Armor) pour la réalisation d'un événement festif et fédérateur autour de la remise de charte.

Viva de l'Écotourisme :

Lacaune les Bains (Tarn) pour la création d'un sentier d'interprétation et de découverte « Sur les traces de l'Enfant Sauvage » basé sur l'utilisation des sens.

Viva Coup de Cœur :

Portiragnes (Hérault) pour ses efforts en matière de sensibilisation au patrimoine naturel et à sa préservation dans un territoire fragile composé de lagunes et de sansouïre (paysage et formation végétale dominée par des salicornes buissonnantes sur des terrains peu ou pas irrigués où le sel affleure lors des grandes chaleurs).



Démarche qualité

Fréquentation : les tendances



Les Trophées des Vivas sont organisés avec le soutien de nos fidèles partenaires

Maison de la France (lot offert : un lien sur www.franceguide.com), le Conseil National des Villes et Villages Fleuris (lot offert : un produit végétal), l'Agence Nationale pour les Chèques-Vacances (lot offert : une page de publicité dans le guide du chèque-vacances), la mairie du Grand Bornand (lot offert : un séjour), Yves Rocher (lot offert : un chèque de 500 €).

Vous avez des questions sur les Trophées des Vivas ? Vous souhaitez savoir comment et quand présenter votre dossier ?

Contact :

Samyra Benbachir

tropheesdesvivas@stationverte.com

tél. 03 80 54 10 51

Remises de charte

Deux cérémonies de remise de charte ont été organisées en octobre et en novembre, l'une à Brou (Eure et Loire) et l'autre à Vallon Pont d'Arc (Ardèche).

17ème Université d'été du tourisme rural

L'édition 2007 s'est axée sur la définition de la destination touristique. Celle-ci met en corrélation le produit et le territoire dans une cohérence d'ensemble et les acteurs, qu'ils soient publics ou privés, doivent se compléter dans la durabilité.

Le panel des 60 Stations a été reconduit pour la deuxième année consécutive. Le taux de réponse a été inférieur à celui de l'an passé : 38 % en juillet et 34 % en août.

Le démarrage de la saison a été estimé à la baisse pour le mois de juillet pour 55 % des répondants et stable pour août. Les trois quarts des répondants ont un Office de Tourisme (46 % ont 2 étoiles, 35 % ont 1 étoile et 10 % ont 3 étoiles). 12 % des répondants possèdent une centrale de réservation.

En ce qui concerne la fréquentation des hébergements, certains types ont connu une baisse de fréquentation (française et étrangère) au mois de juillet : les campings, les meublés. Les autres types d'hébergement ont enregistré une certaine stabilité avec cependant une tendance à la baisse. Pour le mois d'août, la fréquentation des hébergements est stable.

Pour cause de météo déplorable en juillet, les lieux de baignade ont connu une importante baisse de leur fréquentation (pour près de 50 % des répondants). Par contre les musées et châteaux semblent tirer leur épingle du jeu avec une certaine stabilité. La consommation des touristes, dans les commerces et restaurants est en baisse en juillet et plus stable en août.

Quant à l'origine des touristes français dans les Stations Vertes, ils viennent d'Ile de France, du Nord Pas de Calais, des Pays de la Loire, de Bretagne, de Rhône Alpes... Pour la troisième année consécutive, nous observons que les Pays de la Loire et la Bretagne émettent plus de touristes que les régions Rhône Alpes et PACA. Pour la clientèle étrangère, il s'agit toujours des quatre premiers pays émetteurs : Grande Bretagne, Pays Bas, Belgique et Allemagne. Viennent ensuite l'Espagne, la Suisse et l'Italie.

Commentaires

L'activité touristique a connu un démarrage tardif, il y a également eu une baisse de la fréquentation dans les structures d'information et dans certains hébergements.

Face au mauvais temps, les touristes n'ont pas hésité à interroger au dernier moment les structures touristiques. Certains ont préféré écourter leur séjour et changer de lieu ou même rentrer chez eux. Le mois d'août est plus marqué par des courts séjours (week-end ou à la nuitée). A noter pour ce mois : une baisse de la fréquentation de la part de la clientèle de proximité et un retour satisfaisant de la clientèle étrangère.

Nous remercions les Stations Vertes qui ont répondu à cette enquête, pour leur aimable collaboration. Une synthèse plus développée ainsi que les cartographies sont consultables dans la partie "Intranet" du site www.stationverte.com

Contact :

Carine Gugger

carine.gugger@stationverte.com

tél. 03 80 54 10 50

NB : Pour mémoire, l'enquête de fréquentation "hiver" sera divisée en 2 vagues : Noël - Nouvel An et Février et sera envoyée aux seules Stations Vertes ayant une activité hiver.



Focus accueil

À la découverte de Miel, fleuron de Beynat



Labellisé Handiplage, le site touristique de Miel est composé d'un lac et d'un camping 3 étoiles habilités à recevoir les clientèles à mobilité réduite. Rencontre avec Jean-Paul Bouchet, Conseiller municipal



À Beynat, commune corrèzienne de 1 200 habitants, on visite les cascades d'Espont, le dolmen de la cabane aux fées et on assiste à la Fête de la Châtaigne le troisième dimanche d'octobre. « Il y a 30 ans, la clientèle était surtout composée de touristes hollandais », explique Jean-Paul Bouchet. C'est dès cette époque que le camping commence son évolution avec la construction de gîtes en dur et de mobil homes. Depuis 2006, un tournant ambitieux s'est opéré avec la labellisation Handiplage pour le site de Miel, l'obtention du label Pavillon Bleu en 2006 puis en 2007, le 1er prix de fleurissement régional et l'adhésion au label Station Verte en 2007.

Répondre aux attentes des clientèles
« Notre objectif était de faire profiter les personnes à mobilité réduite d'un centre adapté à leurs attentes ». Objectif rempli pour Jean-Paul Bouchet qui explique que la station a constaté, grâce au projet mis en œuvre, une augmentation de la fréquentation. La clientèle est composée de particuliers qui viennent avec leurs proches et également de groupes, le site a par exemple accueilli des fédérations de myopathes. Les 22 mobil homes disponibles, dont six sont en accès roulant, ont accueilli 500 personnes cet été. « Au total, Beynat aura comptabilisé entre 4 000 et 5 000 nuitées, sans compter la clientèle de proximité qui vient profiter d'une journée de baignade (NDLR : Beynat est situé à 115 km de Limoges et 160 km de Clermont Ferrand) ». Aujourd'hui, un véritable village s'est créé autour du site avec l'aménagement d'une rampe d'accès à la plage, la mise à disposition de deux tire-à-l'eau, l'installation de plans inclinés et leur illumination. « Le site propose aussi des balades et de la randonnée par exemple le long du sentier du développement durable qui contourne le lac », ajoute Jean-Paul Bouchet. À proximité, une aire de stationnements réservés a été installée, tandis que des places de parking sont identifiées dans le bourg afin de faciliter l'accès aux services et aux commerces.

Trouver une reconnaissance
Beynat a reçu le Viva de l'Accueil 2007 au titre des Stations Vertes pour la qualité et l'engagement mis en œuvre dans le cadre de ce site touristique. Les plages labellisées « Handiplage » proposent en effet une qualité d'accessibilité et d'accueil des personnes à mobilité réduite, une clientèle encore trop souvent gênée pour accéder aux équipements touristiques. Le label Handiplage apporte une information fiable et lisible en tenant compte de tous les types de handicaps. L'association recense à ce jour 143 plages et plans d'eau intérieurs en France, et en labellise 24. La labellisation implique notamment le contrôle des équipements du site et la mise en place d'un panneau de signalisation (voir photo). Sur le site de Miel, « que ce soit au niveau de l'accueil ou au niveau de l'accès à la baignade, tout a été conçu pour être ouvert, accessible et accueillant », précise Jean-Paul Bouchet, « concernant l'accès à la baignade, la rampe d'accès offre, en accord avec les normes actuelles, un dénivelé de 4% ». Côté organisation, deux surveillants de baignade habilités ont été recrutés. Pour Jean-Paul Bouchet, la commune a pris conscience de son potentiel pour aménager un site accessible aux clientèles à mobilité réduite au même titre que les autres clientèles, « le Centre touristique de Miel, c'est le fleuron de Beynat », conclut-il. La commune de Beynat a d'ailleurs déposé une demande de labellisation « Tourisme et Handicap » auprès du Conseil Régional du Limousin.

Vous souhaitez en savoir plus sur ce projet ? Contacter la mairie de Beynat : mairie-de-beynat@wanadoo.fr

Votre commune a été labellisée « Station Verte » le 21 mars 2007. Quelles raisons vous ont poussé à vouloir rejoindre le réseau ?
Jean-Paul Bouchet : Nous nous sommes penchés sur ce que nous pourrions faire pour le développement de notre commune tout en respectant la qualité de vie des habitants. Nous travaillons beaucoup avec Internet et tout ce qui concerne le tourisme rural. Nous nous sommes aperçus que des communes qui avaient un peu la même configuration que la nôtre étaient labellisées, alors, nous nous sommes dits "pourquoi pas nous ?". Un label aide à être mieux vu. Je trouve qu'en France, on reste légèrement en retard par rapport à beaucoup de pays d'Europe qui sont très forts. Beaucoup de touristes étrangers nous disent que lorsqu'ils font leur recherche sur Internet, ils regardent les lieux répondant à une charte de qualité contrôlée. C'est pourquoi nous avons compris l'intérêt pour nous de nous appuyer sur un réseau. À l'entrée du bourg, nous avons donc trois panneaux, celui du label Handiplage et celui du label Pavillon Bleu pour indiquer nos atouts phare et celui du label Station Verte pour donner du sens à l'ensemble de la destination.



Directeur de la publication : Noël RAVASSARD
Fédération Française des Stations Vertes et des Villages de Neige
BP 71698 - 21016 DIJON CEDEX
Tél. : 03 80 54 10 49 - Fax : 03 80 54 10 55

Rédacteur en Chef : Philippe BERNEZ
Comité de rédaction : Ludovic BABY - Samyra BENBACHIR - Carine GUGGER

Comité de lecture : Commission de Promotion N°3 - Janvier 2008 - Tirage : 4 000 exemplaires

Maquette / mise en page : Studio Tartaix
Impression : Technic-Color
ISSN 1955-1096 • Dépôt légal : janvier 2008
Crédit photos : Fédération - OT La Bresse - Fotolia